



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRADE/2005/8  
10 March 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Девятая сессия, 23-27 мая 2005 года

Пункт 5.7 предварительной повестки дня

**РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ  
СТАНДАРТАМ КАЧЕСТВА**

**Краткая информация об основных мероприятиях и изменениях**

**ДОКУМЕНТ ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ И ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ**

Записка секретариата

В настоящем документе излагаются основные результаты, достигнутые в 2004 году, и освещаются мероприятия, запланированные на 2005 год. Он дополняет доклад Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (TRADE/WP.7/2004/10), который Комитету будет предложено утвердить. Дополнительная информация о Рабочей группе имеется на вебсайте по адресу: <http://www.unece.org/trade/agr/welcome.htm>

**1. Поддержка в достижении общих целей Комитета**

1. Рабочая группа и ее четыре специализированные секции вносят непосредственный вклад в достижение общих целей Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства в области упрощения торговли путем:

- разработки согласованных на международном уровне стандартов товарного качества для различных продуктов;
- обновления существующих стандартов;
- поддержания сотрудничества с другими международными организациями и частным сектором в целях избежания дублирования и содействия применению стандартов;
- организации мероприятий по наращиванию потенциала и участия в них.

## 2. Работа над стандартами и публикации

2. В 2004 году был принят один новый стандарт и обновлены семь стандартов. Восемь рекомендаций были приняты на испытательный период. Все они были опубликованы на вебсайте ЕЭК ООН по адресу: [http://www.unece.org/trade/agr/standard/stand\\_e.htm](http://www.unece.org/trade/agr/standard/stand_e.htm)

3. Стандарт на говядину был опубликован на английском, русском и французском языках. Разработка стандартов на баранину и курятину завершена, и они должны быть опубликованы в печатном виде к маю 2005 года.

Принят новый стандарт ЕЭК ООН на: мясо ламы/альпаки  
Приняты пересмотренные стандарты ЕЭК ООН на: культивированные грибы

киви  
персики и нектарины  
арбузы  
цитрусовые  
фисташковые орехи в скорлупе  
семенной картофель

Приняты рекомендации ЕЭК ООН на: чернику и голубику  
ранний и продовольственный картофель  
черешню  
персики и нектарины  
трюфели  
сливы  
миндальные орехи в скорлупе  
ядра фисташковых орехов и очищенные ядра фисташковых орехов

### **3. Сотрудничество**

4. Секретариат ЕЭК ООН тесно сотрудничает с Европейским сообществом в целях обеспечения полного согласования 36 торговых стандартов ЕС со стандартами ЕЭК ООН.
5. Принятие Рабочей группой пересмотренного стандарта ЕЭК ООН на цитрусовые, согласованного с соответствующими стандартами Кодекса Алиментариус, является свидетельством успешного сотрудничества с Совместной программой ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты.
6. Рабочая группа внесла вклад в пропаганду стратегии ВОЗ по режиму питания, физической активности и здоровью (в сотрудничестве с ВОЗ, ОЭСР и Совместной программой ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты была издана серия из 12 почтовых открыток; секретариат ЕЭК ООН получил приглашение принять участие в совещании экспертов в Японии).

### **4. Наращивание потенциала**

7. Совместно с правительством Республики Молдова Рабочая группа организовала Рабочее совещание по вопросам развития торговли сельскохозяйственной продукцией в Молдове (Кишинев, 28-30 апреля 2004 года), на котором присутствовало приблизительно 60 участников.
8. Совместно с правительством Литвы Рабочая группа организовала семинар по вопросам применения стандартов ЕЭК ООН на мясо (Вильнюс, 29 октября 2004 года), на котором присутствовало приблизительно 70 участников.
9. В Варшаве было организовано совещание экспертов по свинине, а в Дублине и в Гранд-Форксе (Соединенные Штаты Америки) - совещания экспертов по семенному картофелю. Секретариат принял участие в состоявшемся в Москве семинаре по мясу птицы.

### **5. Совещания специализированных секций и Рабочей группы, запланированные на 2005 год**

Свежие фрукты и овощи (ГЭ.1)	7-11 марта
Мясо (ГЭ.11)	11-15 апреля
Семенной картофель (ГЭ.6)	2-4 мая
Сухие и сушеные продукты (фрукты) (ГЭ.2)	13-17 июня
Рабочая группа (РГ.7)	17-20 октября

**6. Другие мероприятия, запланированные на 2005 год**

10. В дополнение к регулярному обновлению стандартов Рабочая группа намерена привести контрольный сертификат на сельскохозяйственные продукты в соответствие с формуляром-образцом ООН. Кроме того, планируется продолжить работу по подготовке круглого стола по вопросам отслеживания происхождения и движения сельскохозяйственных продуктов, который предварительно намерен на сентябрь 2005 года.

11. При условии наличия финансовых средств планируется провести мероприятия по наращиванию потенциала в Азербайджане и Грузии, а также последующие мероприятия в связи с Рабочим совещанием, состоявшемся в Республике Молдова.

-----